

Vittone S.r.l. | Frazione Gallena 6, 10087 VALPERGA (TO) - ITALY
+39 0124.617 145 | PEC vittonesrl@legalmail.it
info@vittonesrl.com | www.vittonesrl.com
IVA - CF - VAT N° 00530230010 | Cap. Soc. € 624.000 i. v.
Registro Imprese Torino 00530230010

Tipo Documento Bolla	Numero 2301056	Data 18/10/23	Foglio 1
Cliente MAGNA PT SPA VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO Tel:0805858111 BA Fax:0805858554 Merce da Consegnare A: VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO Tel:0805858111 BA Fax:0805858554			

Trasporto a Mezzo SCHWEITZER		Porto		Causale Trasporto Vendita	
Agente	Codice Cliente 4010000163	Codice Fiscale 04886850728	Partita IVA IT 04886850728		
Riga	Descrizione	J.M.	Quantità		
006	Vs. Rifer. Ordine del Num. 5500043040@00002 080.80 RING GEAR TURNED REV.D Vs Cod.: 2511108080 Lotto: 290843-V_ PAK-700451 CASSE CARTONE N°pezzi X cassone 112,000 PAK-700451 CASSE CARTONE N°pezzi X cassone 61,000 ===== CORONE RICETTA 357 COME DA ACCORDI ING.CALO' ===== Nuova Colata V KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 508 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: 5 Quantità Imballi: Conformità alle schede d'imballo: ☒ SÌ ☐ NO Data controllo: 20/10/23 Firma: <i>[Signature]</i>	NR	509,000 4,000 1,000	360458 180352335 5013020055 180352571 KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 20 OTT 2023 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"	
Totale Colli	Peso Netto	Peso Lordo	Volume	Aspetto Esteriore Dei Beni	
5	1934,0000 KG	2084,0000 KG	MC	Cassoni cartone	
Trasportatore SCHWEITZER GMBH & CO CARL BENZ STR.23 - 71634 LUDWIGSBURG D					
Farga		Data/Ora Inizio Trasporto		Firma Conducente	
125C 2205 ☐ Destinatario ☒ Vettore		18/10/23		<i>[Signature]</i>	
ISTRUZIONI DEL COMMITTENTE PER IL RISPETTO DEL C.D.S.: Il vettore è obbligato ad effettuare il presente trasporto nel rispetto della normativa vigente sulla sicurezza riferimento all'articolo 142 (limiti di velocità), all'articolo 174 (durata della guida degli autoveicoli adib. di persone o cose) ed agli articoli 61, 62, 164 e 167 (carico del veicolo) del Codice della strada.					

weiß - Exemplar für Auftraggeber
rosa - Exemplar für Absender
blau - Exemplar für Empfänger
grün - Exemplar für Frachtführer
blanc - Exemplaire pour commettant
rose - Exemplaire de l'expéditeur
bleu - Exemplaire du destinataire
vert - Exemplaire du transporteur
wit - Exemplaar voor lastgever
rose - Exemplaar voor afzender
blau - Exemplaar voor geadresseerde
groen - Exemplaar voor vervoerder
blanco - Esemplare per committente
rosa - Esemplare per mittente
blu - Esemplare per destinatario
verde - Esemplare per trasportatore
white - Copy for orderer
pink - Copy for sender
blue - Copy for consignee
green - Copy for carrier
hvid - Exemplar for ordregiver
rosa - Exemplar for afsender
blaa - Exemplar for modtager
grön - Exemplar for befördrer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) VITTONI s.r.l. Frazione Gallenga 10087 Valperga (TO) P.IVA/C.F. 00530230010					INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR). 23010099				
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) MAGNA PT SPA VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO (BA)					16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & Co. International Expedition KG Carl-Dorff-Str. 23 D-71034 Ludwigsburg www.schweitzer-expedition.de				
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: 70026 MODUGNO Land/Pays: BAI					17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)				
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: VALPERGA (TO) Land/Pays: ITALY Datum/Date: 12/10/23					18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs				
5 Beiliegende Dokumente Documents annexés					6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 9 CASSE CARTONE 18 HESON PERZ: STAMPATI IN ARABICO				
7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis					8 Art der Verpackung Mode d'emballage				
9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Désignation officielle de transport					10 Statistiknummer No. statistique				
11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg					12 Umfang in m³ Cubage m³				
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières Sealed 62596207					19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer				
14 Rückerstattung Remboursement					20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières KUEHNE+NAGEL s.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)				
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescriptions d'affranchissement Fret Franco Unifret Non Franco					21 Ausgefertigt in Etabli à VALPERGA 12/10/23				
22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) VITTONI s.r.l. Frazione Gallenga 10087 Valperga (TO)					23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) Schweitzer Spedition GmbH & Co. International Expedition Carl-Dorff-Str. 23 71034 Ludwigsburg				
24 Gut empfangen Réception des marchandises 20 OT 2023 Datum Date					25 Angaben zur Palletten- und Containerbeförderung Données relatives au transport par palettes et conteneurs Paletten-Absender - Expéditeur des palettes Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes				
26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaire du transporteur					27 Antliches Kennzeichen Antique license plate Kfz: 12 SC 9205 Anhängers: 12 SC 9205				
28 Benutzte Gen.-Nr. Licence used 56 2E 130408-8					29 National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT ☐				

Bei gefälschten Gütern ist in der letzten Zeile der Rückseite anzugeben: UN-Nummer, Gefahrschichtnummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode, Güter der Klasse 1 und 7 siehe Sonderdokumentation Absatz 5.4.11.1 ADR.
En cas de marchandises falsifiées, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7: voir documentation spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.11.1.